



# The Beacon

Boletín para Residentes del Ancianato

Junio 2021

¡Más nuevas de Visitas! (Actividades, Comidas, etc.)



El Departamento de Salud de NJ actualizó de nuevo las guías para visitas el 12 mayo, para permitir más libertad en las instituciones de cuidado a largo plazo. Estos son algunos de los cambios:

- Se pueden reiniciar las comidas comunitarias y actividades grupales. Los residentes completamente vacunados ya no tendrán que usar máscaras ni practicar distanciamiento social al reunirse o comer con otros residentes vacunados. Aquellos residentes que no se han vacunado deben seguir usando máscaras (excepto durante las comidas) y seguir practicando distanciamiento social durante las actividades comunitarias. Si hay una persona no vacunada en un área comunitaria, TODAS las personas deben usar una máscara bien ajustada, excepto durante las comidas.
- Los residentes vacunados pueden tener contacto físico cercano sin máscaras con visitantes vacunados. Los residentes vacunados que tienen cuartos privados pueden visitar a residentes no vacunados en sus habitaciones, pero ambos deben usar máscaras.
- Los contratistas externos, como barberos y peluqueros, pueden venir a proveer sus servicios a los residentes.
- Los voluntarios, incluyendo músicos y animadores, pueden venir a visitar y/o asistir a los residentes.

Si la institución de cuidado a largo plazo identifica un caso positivo y está haciendo pruebas para determinar si hay un brote, es posible que se suspenda temporalmente el acceso al edificio de contratistas externos y voluntarios. En todo caso, los contratistas externos y visitantes deben usar mascararas bien ajustadas.

Si su institución aún no permite comidas comunitarias, el acceso de contratistas externos como peluqueros o voluntarios, por favor contáctenos para que podamos defender sus derechos – 877-582-6995.

T	S	O	G	C	I	E	N	D	O	D	S	R	C
P	I	G	D	E	Y	O	T	N	E	O	M	Y	G
T	E	E	E	S	E	C	N	A	V	E	I	R	G
C	I	R	I	E	S	O	C	T	O	C	N	L	A
H	M	P	N	R	I	G	H	T	S	T	C	D	E
O	T	M	F	A	D	I	R	E	S	P	E	C	T
I	E	O	O	A	C	T	I	V	I	T	I	E	S
C	E	D	R	O	T	R	E	A	T	M	E	N	T
E	I	E	M	T	Y	C	A	V	I	R	P	I	I
S	R	E	A	I	S	R	O	T	I	S	I	V	R
E	O	R	T	I	V	V	A	I	I	I	M	T	S
M	T	F	I	T	R	A	I	N	T	M	A	I	L
I	C	E	O	T	Y	T	I	N	G	I	D	M	I
V	E	D	N	T	R	I	C	R	O	R	S	O	T

## Sopa de Letras Derechos de Residentes

- INFORMATION
- TREATMENT
- GRIEVANCES
- ACTIVITIES
- PRIVACY
- DIGNITY
- MAIL
- FREEDOM
- RIGHTS
- CHOICES
- RESPECT
- VISITORS

## 15 Junio es el Día Internacional de Toma de Conciencia de Abuso y Maltrato de los Adultos Mayores.

Cualquier forma de abuso contra los adultos mayores es un crimen. Ellos merecen más respeto y cuidado de nuestra sociedad. Cualquier abuso contra ellos puede causar un efecto fisiológico a largo plazo, así como lesiones físicas severas. Este es un asunto social global que necesita ser atendido con efecto inmediato. Se trata de proteger los derechos humanos y sociales de los adultos mayores en nuestra sociedad. Todo adulto mayor merece respeto por su contribución a la formación de la generación más joven. Si sospecha que un residente sufre abuso, por favor llame a nuestra oficina al 1-877-582-6995.

# June 15th



## WORLD ELDER ABUSE AWARENESS DAY

Building Strong Support for Elders

## Consumer Voice Busca Arte/Poesía/Escritos, etc. de los Residentes para el Reto "Resident Voice Challenge"



En preparación al Mes de Derechos de Residentes en octubre de cada año, National Consumer Voice ofrece el reto "Resident Voice Challenge" e invita a los residentes a compartir sus experiencias a través de su arte, poesía, video, escritos, etc. El tema para 2021 es "¡Reclamando Mis Derechos, Mi Hogar, Mi Vida!" Se invita a todos los residentes que presenten una o más obras. Para las piezas de arte, las obras se tienen que enfocar en el significado de "hogar" en la institución (*¿Qué significa "hogar" para usted, cómo logra que el lugar donde vive se sienta más como su hogar?*) O los residentes pueden presentar ensayos, poesías o videos respondiendo a cualquiera de estas preguntas: *CURSIVA ¿Qué extrañó más durante la pandemia? ¿Cómo es su vida ahora como residente de cuidado a largo plazo? ¿Que anhela hacer el próximo año (alguna actividad, ver*

*a un ser querido, etc.)? ¿Qué significa "hogar" para usted, cómo logra que el lugar donde vive se sienta más como su hogar? ¿Qué puede hacer el staff de su institución para que su residencia sea su hogar?* Puede conseguir más información en el sitio web de Consumer Voice, o pregunte al trabajador social o al director de actividades que le imprima la información: <https://theconsumervoice.org/events/2021-residents-rights-month/residents-voice-challenge>. Pedimos a los profesionales de actividades en todas las instituciones que ayuden a los residente interesados a completar y entregar proyectos este año.

Oficina del Ombudsman de New Jersey Para Cuidado a Largo Plazo

Laurie Facciarossa Brewer, LTC Ombudsman

[www.NJ.GOV/LTCO](http://www.NJ.GOV/LTCO)

SÍGUENOS US

